

2009 年度报告



World Bank Group
Multilateral Investment
Guarantee Agency

世界银行集团工作总结

作为全球最大的发展机构之一，世界银行集团是全世界发展中国家获得资金和技术援助的一个重要来源。世行各组成机构彼此协作、互为补充，致力于实现减少贫困、改善人民生活的共同目标。世行集团在贸易、财政、卫生、贫困、教育、基础设施、治理、气候变化及其它领域提供知识共享和项目支持，为发展中国家的人民谋求福祉。

世界银行集团在 2009 财政年度承诺投入 588 亿美元，以援助在全球经济危机中举步维艰的国家，这一数字与上一财年相比上升 54%，开创了全球发展机构的历史记录。

由国际开发协会 (IDA) 和国际复兴开发银行 (IBRD) 组成的世界银行向其成员国发放的贷款和赠款达 469 亿美元。其中国际开发协会承诺向全世界最贫困国家投入的资金为 140 亿美元，比上年增加 28 亿美元。国际复兴开发银行在 2009 财政年度的资金承诺总计为 329 亿美元，比上年增加 194 亿美元。

国际金融公司 (IFC) 承诺的金额为 105 亿美元，另外调拨 45 亿美元支持发展中国家的私营部门发展。其中，44 亿美元提供给了国际开发协会成员国。

多边投资担保机构 (MIGA) 签发了 14 亿美元的担保，以鼓励在发展中国家的投资，出于支持银行提供持续贷款的需要，其中有 12 亿美元投入了金融行业。

世界银行集团的合作

世界银行集团各机构的联合项目和计划侧重于通过扩大金融市场促进可持续发展、向投资者和商业借贷机构签发担保以及提供咨询服务，为发展中国家创造更好的投资条件。世界银行、国际金融公司与 MIGA 精诚合作，提供相应资源，通过加大创新力度和提高应变能力来推动项目发展。2009 财政年度世界银行、国际金融公司与 MIGA 的合作要点包括：

- 制定中东欧金融行业资本重组计划。在该计划中，作为中东欧地区最大的多边投资者和借贷机构，欧洲复兴开发银行 (European Bank for Reconstruction and Development, EBRD)、欧洲投资银行 (European Investment Bank, EIB) 集团与世界银行集团承诺提供高达 245 亿欧元 (合 310 亿美元) 的资金，用于扶持银行部门以及向受全球经济危机冲击的企业提供贷款
- 制定非洲联合倡议。在该计划中，世界银行集团、非洲开发银行 (African Development Bank, AfDB)、欧洲投资银行与法国

开发署 (Agence Française de Développement, AFD) 承诺扶持该地区私营部门以及为实体经济提供贷款

- 制定旨在刺激拉丁美洲和加勒比海地区国家经济增长的计划。在该计划中，国际复兴开发银行、国际金融公司和 MIGA 携手美洲开发银行 (Inter-American Development Bank, IDB) 及美洲投资公司 (Inter-American Investment Corporation, IIC)、安第斯开发公司 (Corporación Andina de Fomento, CAF)、加勒比开发银行 (Caribbean Development Bank, CBD) 与中美洲经济一体化银行 (Central American Bank for Economic Integration, CABEL)，同舟共济应对危机
- 世界银行集团董事会代表与来自国际复兴开发银行、国际金融公司和 MIGA 高级管理层的代表一行于 4 月份出访伊拉克，讨论该国的投资潜力，并重申世行集团协助其实现可持续经济复苏的承诺
- 针对所有地区，制定支持增长与发展的国家伙伴战略及过渡性战略说明

世界银行集团由五个紧密合作的机构组成：



国际复兴开发银行 (IBRD)，负责向中等收入和具有良好信用的低收入国家政府提供贷款



国际开发协会 (IDA)，负责向最贫困的国家提供无息贷款、信贷及赠款



国际金融公司 (IFC)，负责向在发展中国家投资的私营部门提供贷款、股本投资和技术援助



多边投资担保机构 (MIGA)，负责提供政治风险保险或担保，避免非商业风险对投资的损害，以促进外国直接投资流入发展中国家



国际投资争端解决中心 (ICSID)，负责为投资纠纷提供调解与仲裁的国际化渠道

2009 财政年度要点

在 2009 财政年度，MIGA 为发展中国家成员国项目签发的担保总额达到 14 亿美元，与机构新签担保总额最多的 2008 财年相比有所下降。新签担保量下滑的原因在于全球经济危机导致投资流量回落。与此同时取消既有业务的情况鲜少出现，充分表明客户对于 MIGA 所提供担保的重视，在时局艰难的背景下一点尤为明显。由于业务流失较小，MIGA 的担保余额达到 73 亿美元，与上一年度相比仍有 8 亿美元的大幅增长。

表 1 签发的保险	2005	2006	2007	2008	2009	1990-2009 财政年度
签发保险 (数量)	62	66	45	38	30	952
所支持的项目数量	41	41	29	24	26	600
新项目 ¹	33	34	26	23	20	-
已支持的项目 ²	8	7	3	1	6	-
新签发保单总保险金额 (美元 十亿)	1.2	1.3	1.4	2.1	1.4	20.2
新签发保单合计保险金额 (美元 十亿) ³	1.2	1.3	1.4	2.1	1.4	20.9
总承保金额 (美元 十亿) ⁴	5.1	5.4	5.3	6.5	7.3	-
净承保金额 (美元 十亿) ⁴	3.1	3.3	3.2	3.6	4.0	-

¹ 在 2009 财政年度中首次得到 MIGA 支持的项目。

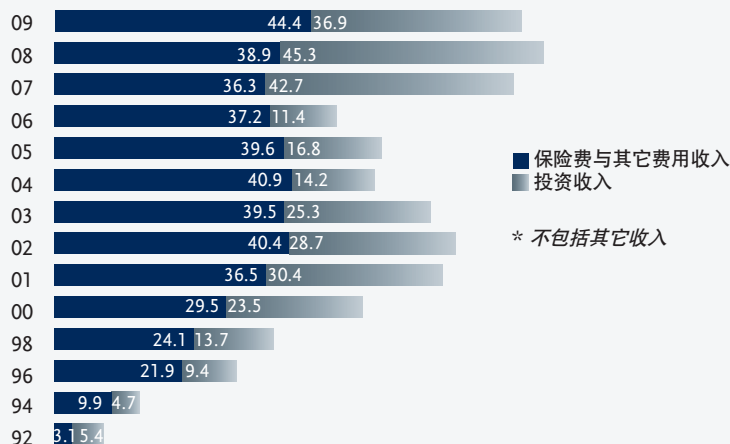
² 在 2009 财政年度之前已得到 MIGA 支持且在 2009 持续得到支持的项目。

³ 包括通过合作承保协议 (CUP) 承保的金额。

⁴ 总承保金额是最大担保责任总和，净承保金额是总承保金额减去再保险金额。

本年度 MIGA 的业务收入为 5060 万美元，对比 2008 财政年度的 5500 万美元，减少了 440 万美元。这一降幅主要归因于投资收入缩减。2009 财政年度的净收入与 2008 财政年度相比下降了 3450 万美元，主要源自货币换算损失。(详见管理层讨论与分析)

图 1 所得保险费、其它收费和投资收入，* 百万美元



2009 财政年度要点 (续)

成员国

本机构目前的成员国数量达到 174 个。在 2009 财政年度，MIGA 接纳了两名新成员—伊拉克与科索沃。墨西哥已完成取得成员国资格的大部分必要步骤，有望在 2010 财年初成为正式成员国。

业务要点

在 2009 财政年度 MIGA 为以下领域和地区的项目提供了保险：

	所支持的项目数量	所支持的项目份额 (%)	签发担保金额 (百万美元)
优先考虑的领域¹			
受战乱影响的国家	3	12	10.0
基础设施	3	12	108.3
“南南”投资 ²	13	50	55.1
符合国际开发协会要求的国家 ³	12	46	105.5
区域			
亚太地区	3	12	77.1
欧洲和中亚地区	11	42	1,215.9
拉丁美洲与加勒比海地区	2	8	33.9
中东与北非地区	0	0	0
次撒哈拉地区	10	38	50.1
行业			
农业企业、制造业与服务业	8	31	38.3
金融业	15	58	1,230.5
基础设施	3	12	108.3
石油、天然气与矿业	0	0	0
总计	26	100	1,377.0

¹ 某些项目涉及多个优先考虑的领域。

² 发展中国家 (MIGA 第二类成员国) 之间的投资。

³ 全球范围内最贫困的国家。

2009 财政年度要点 (续)

其它要点包括:

增加保险种类: 纳入未履行主权债务的情形

扩大合同违约与战争和内乱的担保范围

通过 MIGA 的小额投资担保计划为 10 个项目提供支持

监控 15 个国家内可能引起的纠纷或索赔的情况, 并努力促成以友好协商的方式予以解决。支付 2 项由于战争和内乱的担保索赔请求

针对一项 1 亿美元的计划签订主担保合同, 以此支持向次撒哈拉地区的中小型企业投资

合作伙伴关系

与 10 家私营保险机构及 1 家公立保险机构签署了临时再保险协议, 扩展了 MIGA 项目的承保能力

与世界银行、国际金融公司、欧洲复兴开发银行和欧洲投资银行合作启动一项 245 亿欧元 (合 310 亿美元) 的业务, 用于扶持中东欧地区的银行业

与汉诺威再保险公司 (Hannover Re) 签署再保险协议条约

与欧洲投资银行、日本政府、巴勒斯坦当局合作启动增强型西岸与加沙投资担保信托基金

总裁致理事会的函

今年是对世界银行集团和我们应对客户需求之能力提出考验的一年。金融危机已经演变为经济和失业危机，还可能成为带有政治影响的社会和人文危机。在当前急剧变化、阴晴不定的环境下，MIGA 的《2009 年度报告》表明了机构将如何精益求精，向客户提供富有灵活性、饱含新理念的服务。

在投资流量走势低迷之时如何促进外国直接投资 (FDI) 注入到发展中国家，一直是 MIGA 今年所面临的挑战。尽管诸多投资者因时局艰难而对投资项目退避三舍，但开展过业务的投资者已经认识到，由 MIGA 提供政治风险担保甚为必要。

本年度 MIGA 为一系列项目提供了 14 亿美元的担保，与 2008 年表现骄人的 21 亿美元相比担保额有所下降，但本年度退保率也远低于上一年度。

在应对危机方面，MIGA 参与了世界银行集团的多项行动，包括融资、对冲产品和担保、知识服务以及合作关系，为亟待援助的国家迅速缓解燃眉之急。与此同时，MIGA 继续将重点放在其核心业务上，即大力支持那些能够创造就业机会、提供水电及其它基础设施、重建瘫痪的金融系统、增加税收以及技能与技术专业知识转移的项目。



最值得关注的是，MIGA 在本年度发起了一项支持计划，向受全球金融危机冲击最严重国家设立的分行的银行提供

资金流向支持。该计划本身具有全球性质，同时尤其有利于中东欧地区的经济发展，使银行得以继续开展业务来支持各项业务。

MIGA 还为扶助最弱势地区的项目提供支持。机构在今年签署了一项合同，旨在促成对次撒哈拉地区中小型企业高达 1 亿美元的投资，因为非洲大陆的绝大多数就业机会都来自这些企业。MIGA 会同国际复兴开发银行和国际金融公司，以及其它多边机构和区域性组织，一道致力于刺激中东欧、中亚、非洲、拉丁美洲和加勒比海地区的经济增长，并引导这些地区走上复兴之路。

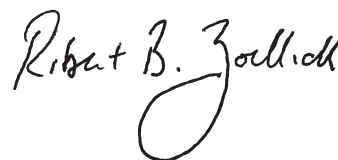
此外，MIGA 也注重内部改革。在金融危机时期，促进外国直接投资有赖于迅速满足客户的新需求。我希望借此机会对 MIGA 的董事会提出表扬，他们已经认识到这些需求，并在本年度审批了针对机构日常业务运营的多项改革。此举将提高 MIGA 的运营灵活性和流程效率，巩固机构的独立性，同时带来更多业务。

作为一个集体，世界银行集团的发展需要我们群策群力，并与各国政府、私营部门及多边合作伙伴协调配合，不但要践行我们对于满足当前需要的承诺，而且要着眼于中长期发展，在努力克服贫困、改善生活条件的同时，也为经济复苏与增长奠定基础。

在应对危机方面，MIGA 参与了世界银行集团的多项行动，包括融资、对冲产品和担保、知识服务以及合作关系，为亟待援助的国家迅速缓解燃眉之急。

在此谨向 MIGA 孜孜奉献、成就斐然的工作人员致以诚挚的谢意，在充满挑战的时期，感谢大家始终辛勤工作，忠于客户的托付。我还要向 MIGA 的执行副总裁 Izumi Kobayashi 女士表达由衷的赞赏，她自去年 11 月履职以来，带出了一支富有判断力和经验的卓越团队。

希望在 MIGA 各股东和合作伙伴的支持下，我们会向着建立具有包容性及可持续性全球化的目标不断迈进。



罗伯特·B·佐利克
2009 年 6 月 30 日

董事会活动要点

在 2009 财政年度，MIGA 董事会审查并批准了 28 个投资担保项目。董事会还检查并审核了下一财政年度预算和规划程序，并批准了对机构业务规定作出的修改。此次对业务规定的修改是 MIGA 有史以来规模最大的一次修改，将在本报告的后半部分予以详述。

董事会对由独立评估小组 (IEG) 编写的两份报告进行了讨论。独立评估小组的《多边投资担保机构 2009 年度报告》回顾了 MIGA 的战略在国际开发协会成员国以及受战乱影响国家的执行情况。报告同时评估了 MIGA 当前由外国投资咨询服务局实施的技术援助活动。

董事会还讨论了独立评估小组的联合研究报告——《世界银行担保工具 (1990-2007)》。

MIGA 提交了季度财务报告，并合作起草了《世界银行集团国家援助和合作伙伴战略》，由董事会进行审议。

MIGA 的理事会与董事会代表 174 个成员国指导多边担保投资机构的活动。每一成员国指定一名理事和一名副理事。多边担保投资机构的公司权力由理事会行使，而理事会又将大部分权力授予由 24 名董事组成的董事会。加权投票权取决于每位董事所代表的资本份额。董事

们定期在世界银行集团华盛顿总部召开会议，审查及批准投资项目，同时监督总的管理政策。

董事们同时任职于各常务委员会中的一个或数个委员会：

- 发展有效性委员会
- 审计委员会
- 预算委员会
- 人事委员会
- 道德委员会
- 公司治理及行政事务委员会

上述委员会有助于董事会深入审查各项政策和程序，更好地履行其监督职责。



MIGA 执行董事会成员，截至 2009 年 6 月 30 日

从左至右：(就座者) Carolina Rentería、Jim Hagan、邹加怡、Alexey Kvasov、Susanna Moorehead、Michael Hofmann、Giovanni Majnoni；(站立者) Toga Mcintosh、Sun Vithespongse、Abdulhamid Alkhalifa、Dante Contreras、Rudolf Treffers、Eli Whitney Debevoise、Svein Aass、Louis Philippe Ong Seng、Pulok Chatterji、Samy Watson、Merza Hasan、Toru Shikibu、Michel Mordasini、Sid Ahmed Dib、Gino Alzetta、Ambroise Fayolle、José Alejandro Rojas Ramírez (缺席)、Abdulrahman Almofadhi

执行副总裁致辞



过去的这一财年对于 MIGA 而言充满挑战，席卷全球的经济危机带来诸多变数，投资流量亦有缩减。依赖私人投资的多数机构已深陷困境，就前景看来，据世界银行近期预测，注入发展中国家的外国直接投资 (FDI) 流量在 2009 年预计将下降 30 个百分点，减少约 3850 亿美元。

由于外部环境恶劣，MIGA 的新业务量与去年同期相比有所下滑，担保额从 2008 财政年度的 21 亿美元降至 14 亿美元，共支持发展中国家的 26 个项目。其中有 10 个项目分布在次撒哈拉地区，当地仍为 MIGA 优先考虑的地区。本年度新业务量虽有下降，但我们的业务组合仍取得 8 亿美元的增长，达到 73 亿美元，部分原因在于业务组合流失率较低。我们注意到在当前环境下，对各类风险的积极管理日益受到重视，现有受保人也更倾向于继续维持担保。

尽管环境充满挑战，到 2010 年经济逐渐复苏依然是众望所向，我们始终努力引导 MIGA 为未来经济复苏提供支持。过去的这一财年里我们对组织结构进行了微调，扩充产品并改善服务以满足客户需求。我们继续集中精力强化发展影响，特别是在那些受经济衰退影响最严重的地区。基于此点考虑，我们加入了世界银行集团旨在振兴金融行业和中小型企业 (SMES) 的地区性计划。

更具体说来，本机构为欧洲和中亚地区银行的 10 笔贷款提供了担保，协助其进行资本重组。面对目前仍在持续的危机，这种支持对于保证所需大量资本而言，意义重大。我们同时也为 10 个中小企业项目提供政治风险保险支持，以便在资本稀缺时期促进外国投资，这是自小额投资担保计划（该计划旨在帮助具有重要作用但未得到充分服务的投资者）实施以来支持项目数量最多的一次。此外，我们还针对次撒哈拉地区的中小企业项目签署了一揽子创新型合同，相信以此可在该地区展现我们强大的影响力，也希望能够在其它地区推广这一做法。在次撒哈拉地区，我们对 2 项由于战争和内乱损失的担保索赔进行了支付。

2007 财政年度我们就已注意到，在对产品进行调整以满足不断变化的政治风险保险市场方面，我们的能力尚存在局限性。我很高兴看到在本财年我们机构取得了具有里程碑意义的重要进

展：董事会已批准采用 MIGA 业务规定修正案。这些修改是二十一年来对 MIGA 工具包最重要的升级措施，此举可使 MIGA 更为机动灵活，并帮助我们更好地应对市场需求。此外，我们正在快速解决源于既有章程的一些其它方面的限制，并希望下一财年能够就此取得进展。

随着经济危机的蔓延，我们已与世界银行集团其它部门以及个人和公共合作伙伴展开了更多密切合作，以求充分利用资源并达到最大程度的经济增长及发

展。举步向前，我们希望更上一层楼，将合作范围进一步延伸到世行集团驻各国办事处的同事，以及世界各地的项目投资者和投资团体。作为这一努力的一部分，我们计划在 2010 财年编制一份有代表性的新报告，汇集业界有关政治风险的思想 and 观点，希望能够引起广泛关注，并激发百家争鸣。

最后谨借此机会说明，能够获邀出任 MIGA 的执行副总裁，实在是莫大的荣幸。在此也向我们工作人员的敬业奉献致以诚挚的谢意，同时对他们在我进入机构及世界银行集团工作之时所给予

的支持表示感激。展望未来，我满怀信心，我们拥有人力及资源优势，恪守承诺，定能圆满完成改善人民生活的使命。

Izumi Kobayashi

Izumi Kobayashi
2009 年 6 月 30 日

MIGA 官员与管理团队



IZUMI KOBAYASHI
执行副总裁



JAMES P. BOND
首席业务官



EDITH P. QUINTRELL
业务局长



PETER D. CLEARY
法律事务和索赔局局长兼法律总顾问



FRANK J. LYSY
经济和政策局局长兼首席经济学家



KEVIN W. LU
财务和风险管理局局长兼首席财务官



CHRISTINE I. WALLICH
MIGA 独立评估局局长



MARCUS S. D. WILLIAMS
战略与业务顾问



KRISTALINA GEORGIEVA
世行副行长兼秘书长

对发展的影响：
MIGA 全力应对全球经济危机



“回首过去这一年，我们所能确定的一点是我们无法预测未来会发生什么，以及这类未知事件会如何引发其它意外事件。应对未来的挑战需要创新精神，并以实际行动作为支持。我们必须反应迅速、灵活应战。我们需要汇集多方合作伙伴（政府、国际机构、民间团体和私营部门）的资源 and 技能，寻找问题的解决方案。”

世界银行行长罗伯特·B·佐利克

(ROBERT B. ZOELICK)

充满挑战的时代

今年是极其困难的一年，全世界都面临着挑战与不确定性因素。回顾以往，金融危机在大概不到一年前的时间出现，爆发伊始便迅速蔓延到世界各地，即便未曾席卷所有发达国家，但其中大部分发达国家在这场世纪危机当中都无法幸免当初曾预测发展中国家可能会逃过这场金融海啸，事实证明这一乐观预测并不正确，局势很快演变为全球经济危机。

在 2008 年 9 月金融危机全面爆发之前，我们就已看到全球增长放缓的明显迹象。世界经济蒙受重创，我们眼看着来之不易的发展成果逐渐消亡。受危机影响最大的依然是世界上最贫困的人口，他们中的很多人在今年年初就已遭受到食物和石油危机的冲击。

全球经济的前景

肇始于美国的金融危机最终演变为现代史上最为严重的一次全球性经济萎缩，波及范围极广，并且影响到我们每一个人。由于形势的迅速变化，世界银行的经济学家们于 3 月底更新了 2009 年全球经济前景预期。他们预测，2010 年经济小幅复苏面临高度不确定性，这预示着可持续发展的前景并不乐观。

世界银行经济学家们的更新数据显示 2009 年全球国内生产总值将缩减 1.7%，这是世界产出自有记录以来第一次下降。经济合作与发展组织成员国的国内生产总值将可能缩减 3%，而其它高收入国

家可能缩减 2%。他们预计，发展中国家的国内生产总值增速将从 2008 年的 5.8% 减缓到 2009 年的 2.2%。

实际上所有发展中国家，不管是东欧的新兴市场国家，还是非洲的最贫困国家或新兴国家，都未能逃脱这场危机的影响。据世界银行预测，近期的食物和石油危机已使 1 亿人重新陷入贫困，并且由于全球经济衰退，当前危机在今年还将使另外 5500 万至 9000 万人加入贫困者行列。

对外国直接投资 (FDI) 的影响

这场危机对外国直接投资 (FDI) 的影响很大，受其波及不仅限于 MIGA，还包括我们的成员国，它们所受的影响甚至更为严重。在过去的几十年中，流向发展中国家的国际资本中最大的组成部分就是外国直接投资，并逐渐成为很多发展中国家的主要资金来源。除了其它效益之外，外国直接投资还创造就业机会，并且拓展政府财政空间，以帮助将

稀缺的预算和发展援助用于满足国民的重要需求，而不是将其投入到个人需求，例如教育和卫生保健。

众所周知，对基础设施、矿业以及其它资本密集型活动—都严重依赖于外国直接投资—因为能够带来巨大收益。它们能够带来真正的经济增长和发展，其影响远远超越即时项目，比如，建成公路为当地人民开拓市场提供便利，以及支持各种各样的中小企业 (SMEs)。外国投资者通常还会带来世界各地的知识和技能 and 最佳实践方案，可帮助各国开发国内生产能力。

然而不幸的是，这一领域也受到了经济危机的严重影响，由于发达国家的流动资金紧缩和发展中国家的增长预期减弱，今年的外国直接投资水平已大幅降低。世界银行预计，对发展中国家的外国直接投资将减少至 3850 亿美元左右，减幅约达 30%，而 2008 年外国直接投资估算为 5830 亿美元，2007 年为 5200 亿美元。

世界银行集团的应对措施

在这种背景下，世界银行行长罗伯特·B·佐利克已敦促世界各地的领导者制定出应对全球危机的多边解决方案。世界银行集团以及其它国际金融机构和其它实体一直在努力为实现可持续的复苏和增长做准备工作。我们认为，随着来自私营部门的投资逐渐缩减，每个人都必须发挥更大作用，引导更多资源流向发展中国家，并帮助各国改善管理和保护资源的国内政策。

世界银行集团利用自己的一切资源，包括资金、对冲产品和担保、知识服务以及合作伙伴关系，组织开展快速援助行动。我们采取了一些非常具体的措施

和加大向受危机影响国家提供的资源比例，从中可以看出本机构在为满足客户需求，以及实现创新、灵活和迅速反应的目标所做的努力。

就这一点而言，世界银行、MIGA 和国际金融公司在促进增长、吸引私有资本流向处于过渡期的国家及发展中国家方面，发挥了相辅相成、相得益彰的作用。

MIGA 的应对措施

MIGA 的担保服务尤其鼓励负责任、可持续的外国直接投资，这些投资能够促进发展中国家的增长、创造就业的机会、向市场注入流动资金并改善人民的生活水平。鉴于我们尚未度过这场危机，MIGA 正积极加强合作，提高自身的灵活性，帮助降低在发展中国家投资风险，从而增加投资项目的吸引力，并促成更多的优良项目。

本年度，MIGA 采取了一些具体的应对措施。随着全球金融局势面临的压力不断加剧，我们宣布大力对银行分支机构所在国遭受到全球金融危机袭击的银行提供资金流动支持。MIGA 的担保支持在促成资本从金融机构到其分支机构的跨国界流动方面发挥着关键性作用，尤其是在这一动荡时期，这些资本流动的数量可以满足分支机构对资本充足性和/或流动性的需求。

通过这一措施，我们将能够为全球提供此类担保，其中将有高达 30 亿美元可用于担保欧洲和中亚地区受影响严重的国家的投资项目。今年 2 月，MIGA 就做出承诺，与世界银行和国际金融公司、欧洲复兴开发银行和欧洲投资银行共同制定了一个协同行动方案，以帮助稳定欧洲地区的金融业。我们相信，欧洲各金融机构、政府和其它机构间的协

同行动能够大力推动该地区的金融业摆脱当前的经济危机。

同时，MIGA 继续积极与其它金融机构建立合作框架和合约安排，以便建立一批能够对急需资金的机构作出迅速反应并向投资者提供流动资金渠道的机制。在这一方面，我们与非洲开发公司签署了一项创新型合同，旨在开发一种能够促进次撒哈拉地区私募股权投资的产品。此举在投资者信心缺乏的环境中尤为重要，本报告随后将予以重点介绍。

为了最大限度地提高 MIGA 为项目提供的承保能力，我们与私营和公共部门的再保险合作伙伴正在开展密切合作。通过“代出单”交易，MIGA 向客户和东道国提供了他们本来无法获得的承保额度。MIGA 现有的资金调动能力是长期开展再保险合作的结果。十多年来，我们一直在向一批私营和公共部门的保险公司分保项目，由此而培养起来的合作关系加强了我们的协作能力。此外，MIGA 也同成员国的政府机构（例如出口信贷机构）开展合作，我们的再保险支持使得这些机构在促进投资方面能够发挥出更大作用。

今年，我们还采取了一些措施来增强自身的产品服务和灵活性。在这一方面，MIGA 董事会批准通过了一系列能够提高整体效能的机构业务规定改革方案。考虑到当今环境所带来的挑战和恢复生产性资本流动的重要需求，我们会继续为客户提供更为明智、更加出色的服务。

MIGA 的业务

目前是一段非常困难的时期，我们的客户以及成员国股东正面临着重大挑战。对于机构自身的业务而言（将在本报告

的“业务概况”部分重点说明)，我们发现某些即将启动的项目融资渠道已受到了显著的负面影响：我们有意支持的很多项目都遇到重大延迟，或被搁置，或被彻底取消，尤其是那些依赖于债务融资的项目。

至于那些还在进展中的项目或计划在市场稍有好转后实施的项目，客户重新开始重视改进各种风险（无论是商业风险，还是政治风险）的管理方式。我们还注意到我们的退保率同比显著下降。项目开展几年后，随着项目步入正轨、开始运行，而投资者更熟悉当地业务环境，客户取消政治风险保险 (Political Risk Insurance, PRI) 是很正常的行为。相比之下，本财年极低的退保率表明我们的现有投保人采取了更为保守的风险管理方法。

对发展中国家的优先考虑

世界银行集团的目标是为促进具有包容性和可持续性的全球化贡献力量，为战胜贫困、促进经济与环境的和谐发展努力奋斗，为每一个人创造机会和希望。这也是我们的前进方向。在当今经济危机影响到所有人而各国正在努力应对的背景下，两年前佐利克行长为应对发展中国家所面临的挑战而制定的日程如今依然有效，其作用愈发明显。

世界银行集团的作用在六个优先战略方面尤为突出：最贫困的国家、弱小国家、受战乱影响的国家、中等收入国家、全球公共产品和阿拉伯世界。为实现上述优先发展目标，世行集团的首要任务是在发展工作中广泛利用各种知识和专业技能。尤其是在当前的环境下，贫困国家和中等收入国家均需要帮助来减轻经济危机所造成的损害，并为复苏做好准备。

在过去的一年中，MIGA 的工作重点是协助世界银行集团对金融危机做出及时反应，同时也为支持具有包容性和可持续性的全球化目标提供一套独特的工具和解决方案。上述六个战略领域也是我们优先考虑的业务范围，即支持对世界上最贫困的国家、受战乱影响的国家、复杂的基础设施项目和南南合作项目（发展中国家间的投资）进行投资。

我们的影响

MIGA 在本财年的很多项目都与上述战略主题一致或跨越其中几个主题。我们在全球各地的实地考察经验进一步印证了项目投资者和新闻报道的观点。虽然外国直接投资出现下降，发展中国家仍继续依赖于私有部门的投资来支持其经济增长。但是随着流动资金的枯竭，国际投资者对于新兴经济体投资项目的风险偏好受到考验。即使是在这种困难环境下，MIGA 依然发挥了关键作用，为这些国家的项目和增强资本流动性（尤其针对中小企业）的行动方案提供支持、创造就业机会、建设基础设施、使政府能够将资金集中用于解决迫切的社会需求，通过上述种种措施来帮助其实现增长。

在各地区的影响

亚太地区

MIGA 为本地区面向外国投资者的各类项目提供了政治风险保险。截至目前，我们已经为 90 多个项目签发了近 20 亿美元的担保，从支持阿富汗小额信贷到协助在中国建设一个固体垃圾综合处理中心，涉及范围十分广泛。虽然亚太地区在金融风暴初期受影响较轻，但该地区的许多国家高度依赖出口和外国直

接投资，导致经济比较脆弱，因此也遭受了一定损害。

例如，MIGA 在巴基斯坦的金融业采取了积极行动。巴基斯坦的金融业面临着很多挑战，包括银行渗透率较低和融资渠道有限，尤其是在中小型企业和农村社区。为持续支持服务资源不足但生产率高的经济部门，去年我们签发了总计 180 万美元的担保，与卡萨夫基金会 (Kashf Foundation) 共同建立卡萨夫小额信贷银行 (Kashf Microfinance Bank)。卡萨夫基金会采用小组联保贷款的形式为巴基斯坦全国各地的微型和小型企业所有者（特别是妇女）提供资金。

根据实际经验，我们知道建立更多的金融服务机构能够帮助低收入国家减少贫困，拓展经济发展机遇。我们帮助巴基斯坦建立一个以营利为目的且接受全面监管的全国性小额信贷银行，将有助于鼓励新投资者加入此行业以及提高行业的整体渗透率，以满足巴基斯坦贫困人口对金融服务的巨大需求。

此外，我们还为中国西南部的基础设施和环境改良项目提供支持，帮助缓解该地区的城市化和工业发展所产生的严重的污水问题。例如，我们的扶助对象中包括重庆市的一个污水处理项目，对于吸引外国直接投资能力较弱的重庆地区而言，我们预期这一项目将有助于其水质改善并促成更为优异的环保实践方案。

欧洲和中亚地区

如本报告前文所述，由于欧洲和中亚地区的国家与欧洲金融市场已融为一体，因而受金融危机的影响尤为严重。随着经济衰退的恶化以及资本流动的停滞，该地区变得更加脆弱。为帮助恢复流动性，2009 财政年度 MIGA 对这一地

区的支持几乎全部投入到金融行业的项目。将来，我们还会一如既往地继续帮助受影响国家的金融行业，以满足其紧迫的资本需求和流动性需求。（请参阅专题 1）

拉丁美洲与加勒比海地区

虽然这一地区受到了金融危机的影响（这主要是由于一些国家与美国的金融业联系紧密），但是我们相信该地区将是投资组合的重要组成部分，对投资者依然具有吸引力。为应对危机，MIGA 与世界银行集团的其它机构一道，连同美洲开发银行、美洲投资公司、安第斯开发公司、加勒比开发银行和中美洲经济一体化银行等采取联合行动，帮助刺激经济增长。在该行动项目承诺的 900 亿美元中，将有 356 亿美元由世界银行集团的附属机构提供。

我们对一些已接受资助的项目所取得的进展深感欣慰，尤其是在基础设施领域。（请参阅专题 2）自成立以来，MIGA 已为拉丁美洲和加勒比海地区的 160 多个项目签发了 70 亿美元的担保，担保范围涵盖所有行业，项目遍及 20 个国家。

在 2009 财政年度，我们提供了 3400 万美元担保，其中大部分签发给巴西境内的基础设施项目，用于支持该国南北中轴沿线输电线路的建设、运转和维护。该项目的预期目标是缓解地区间由于地理距离和气候差异而造成的电力供求失衡。同时，提供一条较为稳定的能源渠道也有助于确保巴西实现经济持续增长。

为支持小企业以及为缺乏服务资源的群体提供银行服务，我们还为乌拉圭的小额贷款项目提供了担保。乌拉圭现有的金融基础设施主要由大银行主持，不能

MIGA 的担保服务尤为鼓励负责任、可持续的外国直接投资，这些投资能够促进发展中国家的增长，为其创造就业机会，向市场注入流动资金，并改善人民的生活水平。

满足一些弱势群体的需要。该项目能够扶持小企业，这有助于创造就业机会，改善生活水平，还可能鼓励新投资者加入乌拉圭的小额信贷市场。

中东与北非地区

金融风暴席卷全球，很多地区的银行业饱受打击，所幸中东与北非地区所受的影响并不严重，但是这种影响在实体经济领域还未完全释放。在过去二十年间，MIGA 已向 11 个国家的 19 个项目签发了近 10 亿美元的担保，覆盖的投资领域包括一般银行业务、制造业、卫生服务、污水系统、石油和天然气行业、电信业和旅游业。

为履行我们支持南南投资的承诺，MIGA 还帮助当地公司和银行投资于本地区以外的发展中国家，并为此签发了 8.86 亿美元担保。2009 年，由于全球金融危机的影响，我们承保的一些项目被迫推迟。

去年十月，我们接纳伊拉克为新成员。2009 年 4 月，我们加入调查团，奔赴伊拉克开展实际调查，其目的是深入了解伊拉克的发展需求和投资机会，并重申世界银行集团帮助伊拉克实现可持续复兴的承诺。我们还在 MIGA 的担保项目之外，探索其它方法以引导高效的良性投资项目进入伊拉克。

同样在去年，世界银行集团正式重新启动了一项信托基金，此项基金由 MIGA 管理，欧洲投资银行、日本政府和巴勒

斯坦当局共同赞助。其设立目的是鼓励向约旦河西岸和加沙地区投资，并且在 2009 财政年度我们扩大了该基金的规模，将保险覆盖范围从当地投资者扩展至外国投资者。

我们与迪拜国际金融中心 (Dubai International Financial Center, DIFC) 还就建立合作关系进行了磋商，希望以此促进本地区证券市场的发展。MIGA 的业务运作一贯具有灵活性，这已在以往的项目中有所体现，正是这种灵活性使我们能够根据客户需求对产品进行相应调整，从而在提供保险服务的同时，兼顾传统金融准则和伊斯兰国家的金融准则。

次撒哈拉地区

考虑到金融风暴可能使许多国家近年来的发展成果毁于一旦，非洲国家继续仍然是我们优先考虑的战略重点。自成立以来，MIGA 为在非洲进行的投资项目签发了近 26 亿美元担保，项目遍布 29 个国家，数量超过 100 个。MIGA 对非洲地区项目的支持，不但印证了我们对支持最贫困国家的承诺，而且表明我们有能力帮助各国摆脱战乱和弱势地位。

在过去的一年中，MIGA 支持了该地区的多个项目，从金融业到农业企业和旅游业，范围十分广泛。这些项目中的大部分都以小额投资项目的形式承保。但是，项目规模并不完全与发展影响相

金融危机与扶持欧洲银行

由于全球金融危机，新兴国家的银行面临着全球流动资金不断缩减和股市失控式下跌的挑战。

为帮助银行维持生存并扩大其贷款业务，我们采取了多种应对措施。

经济危机导致越来越多的人认为欧洲和中亚地区存在商业和非商业风险。为应对这些挑战，该地区最大的多边投资者和信贷机构—欧洲复兴开发银行、欧洲投资银行集团和世界银行集团，同意提供 245 亿欧元（合 310 亿美元），以支持该地区的银行业，同时为企业提供贷款资金。此次金融支持包括提供股权和债务融资、信贷限额和政治风险保险。在这一揽子金融支持计划中，MIGA 将提供额度达 30 亿美元的政治风险保险，以满足银行业对资本和流动性的迫切需求，并支持各银行总行向其分支机构的注资服务。

国际投资者/信贷机构的支持行动也是各国国内危机应对措施的有效补充：国际金融机构可迅速调



拨大量联合援助资金，通过商业银行团体向实体经济（尤其是中小型企业）提供贷款。

在 2009 财年，MIGA 向欧洲和中东地区金融行业的 10 个项目签发了 12 份担保，担保总额为 12 亿美元。

2009 财政年度支持金融业向出口信贷机构 (ECA) 投资的项目

东道国	投资国	项目名称	担保金额 (百万美元)
波斯尼亚和黑塞哥维那	奥地利	莱夫埃森租赁有限公司（萨拉热窝）(Raiffeisen Leasing d.o.o. Sarajevo)	47.7
匈牙利	奥地利	联合信贷银行匈牙利分行 (UniCredit Bank Hungary Zrt)	133.8
哈萨克斯坦	奥地利	亚欧信托基金哈萨克斯坦分行 (ATF Bank, Kazakhstan)	190.0
拉脱维亚	奥地利	联合信贷银行拉脱维亚分行 (AS "UniCredit Bank")	100.3
摩尔多瓦	罗马尼亚	莱夫埃森租赁有限公司（摩尔多瓦）(I.C.S. Raiffeisen Leasing Moldova, RLMD)	6.2
俄罗斯联邦	奥地利	联合信贷银行封闭式股份公司（俄罗斯）(Closed Joint Stock company UniCredit Bank Russia)	90.3
俄罗斯联邦	比利时	俄罗斯绝对银行 (Absolut Bank Russia)	120.0
塞尔维亚	奥地利	联合信贷银行股份公司（塞尔维亚）(UniCredit Bank Serbia JSC)	134.2
乌克兰	奥地利	乌克兰茨银行社会发展股份制商业银行 (Joint Stock Commercial Bank for Social Cevelopment Ukrsofsbank)	247.0
乌克兰	奥地利	莱夫埃森租赁阿瓦利有限责任公司 (Raiffeisen Leasing Aval LLC)	142.5

一致，尤其是在非洲，在这里小型投资可以带来意义重大的协同效益，即帮助创造就业机会、刺激经济增长。我们在此处重点介绍其中几个项目，“地区活动”部分将对这类项目进行具体讨论。

其中一个项目如前文所述，与非洲开发公司（一家德资开发公司）签署一项创新型合约，为投资次撒哈拉地区的中小型企业提供支持，其投资项目牵涉金额总计达 1 亿美元。作为我们目前应对全球金融危机行动的一部分，该合约提供了有关承保能力的一揽子承诺，在全球资金来源有限、投资活动放缓的关键时期，这有助于增加非洲开发公司的风险资本。我们预计，在目前的金融困局中寻求资金的其它类似基金或投资者也会借鉴这一担保框架。

我们支持的前两个非洲开发公司项目均位于卢旺达，大范围地促进经济活动和私营部门增长对于卢旺达的经济持续复苏十分关键。根据预期，这两个项目可向该国的银行系统注入流动性，值此金融动荡的关键时期，这会产生更加积极的影响。

我们还向位于刚果民主共和国港口城市博马的一个农业企业项目签发了 430 万美元担保，该项目涉及植物油精炼厂的建设和运转。根据预期，该项目将为当地人口创造就业机会，每年为政府带来可观的税收收入，并促进当地的商品和服务采购，从而对该国经济产生积极影响。

MIGA 在该地区的另一个重点业务领域是我们设立的非洲环保和社会基金。该基金由日本政府拨款，MIGA 利用此基

金为非洲的现有项目和后续开展的项目提供技术援助，以提高这些项目的环保性并改善其社会影响。受该信托基金支持，于 2008 财年启动的若干项目在本财年取得了一些成效。例如，乌干达的一家农业企业成功通过 ISO 14001 的环境、卫生和安全管理认证，莫桑比克的一家矿业公司也完成了疟疾预防行动计划，并付诸实施。该基金还支持开发了用于在主要项目场所实施“安全和人权自愿原则” (Voluntary Principles on Security and Human Rights) 的工具包。该工具包在 2009 财年投入使用，并从投资者方面收到了很好的反馈。

与此同时，该信托基金还与世界银行集团的其它项目开展合作，为实施与监督石油和天然气行业的一项“搬迁安置和生产恢复”行动计划提供额外培训支持。

知识与学习方面的行动

世界银行集团认为知识是取得发展成效的关键，也是推动发展机构走向成功的要素。世界银行集团最大的资产之一便是其“智囊团”（发展专家小组）和日积月累的实地经验。就收集和分享知识这一方面而言，在面向政治风险和外国直接投资的广义保险与投资界，MIGA 一直位居前列。本财年我们再次赞助了乔治敦大学 (Georgetown University) 每两年一次的国际政治风险管理研讨会，该研讨会已成为评估行业内当前供求状态的主要论坛。

MIGA 还通过其免费在线信息服务 FDI.net 和 PRI-center，向国际投资界提供

优质数据。现在，我们准备在此基础上更进一步：我们计划于 2009 年 12 月发布新一期世界投资和政治风险报告，报告将汇集该领域的专家对领域内的趋势和条件进行分析，并就风险观念发表评论。我们希望该报告能够成为 MIGA 的标志性年度出版物，以为客户和全球投资界的主要知识和信息来源。

收费公路为哥斯达黎加“铺平道路”

近几年，拉丁美洲和加勒比海地区实现了强劲的经济增长，但是全球金融危机又使其遭受重创。早在金融危机开始前，该地区的基础设施投入就已大幅缩减。在哥斯达黎加，过时的基础设施已经对经济增长构成阻碍。该国仅在公路养护方面就需要年均投入 7500 万美元。

由 MIGA 支持，在首都圣何塞和太平洋海岸线上的卡尔德拉港之间建设一条收费公路走廊，这将从多方面改善目前的状况。收取的养路费将用于现有公路的养护，由此既能保持公路的最佳状态，又可以让政府稀缺的公共资源改作其它用途。另外，此举还能产生心理影响，当人们目睹发展变化时，经济增长的成就感便油然而生。随着需求不断增长，机遇和改善生活水平的潜在可能性也会陆续出现。

在 2008 年启动的这个项目中，MIGA 为 FCC 建设公司 (FCC Construcción S.A.) 和伊施纳基础设施公司 (Itinere Infraestructura S.A.) 的股权投资和马德里银行 (Caja Madrid) 的贷款签发了 1.585 亿美元担保。该项目的相关合作方表示，正是由于 MIGA 的参与，政府、特许权受让人与地方委员会之间的谈判才能达成一致，并签署了哥斯达黎加国内第一份公私合作项目协议。当地的 BLP 律师事务所 (BLP Abogados, 马德里银行的代表) 合伙人 David Gutierrez 说：“修公路、开展合作是众望所归，但是 MIGA 的参与对于最终促成这项合作意义重大。考虑到目前金融场所发生的情况，它的加入有助于安定民心 and 信心。”

尽管如此，一个复杂的基础设施项目仍然会遇到各种挑战，尤其是在面对居民和可能存在的移民问题时。据相关合作方表示，MIGA 在该项目中应用的社会和环保实践方案为未来的基础设施项目开创了一种全新模式。

这条新收费公路将连通哥斯达黎加的工商业中心地带和一个主要港口，因此去往首都的交通也更为便利。根据预期，如在走廊上走完全程，可缩短 1.5 小时的行驶时间，从而降低交通费用。新公路将降低汽油消耗和汽车零件及轮胎的磨损等与重载交通相关的花费。该投资项目改善了卡尔德拉港的周边交通，这将帮助哥斯达黎加提高贸易竞争力，还有可能降低进口商品的价格。

哥斯达黎加政府在该项目中与世界银行集团开展合作，也符合自身支持、修复和维护主要贸易走廊的战略。为解决发展中国家城市中心迅速扩张和农村人口服务资源不足的问题，预计每年需要向基础设施领域增加 2300 亿美元投资，因此它也是 MIGA 优先发展的项目。



工业化国家 - 25 个

澳大利亚、奥地利、比利时、加拿大、捷克共和国、丹麦、芬兰、法国、德国、希腊、冰岛、爱尔兰、意大利、日本、卢森堡、荷兰、新西兰、挪威、葡萄牙、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、英国、美国

发展中国家 - 149 个

亚太地区

阿富汗、孟加拉共和国、柬埔寨、中国、斐济、印度、印度尼西亚、韩国、老挝人民民主共和国、马来西亚、马尔代夫、密克罗尼西亚（联邦）、蒙古、尼泊尔、巴基斯坦、帕劳共和国、巴布亚新几内亚、菲律宾、萨摩亚、新加坡、所罗门群岛、斯里兰卡、泰国、东帝汶、瓦努阿图、越南

欧洲和中亚地区

阿尔巴尼亚、亚美尼亚、阿塞拜疆、白俄罗斯、保加利亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、格鲁吉亚、匈牙利、哈萨克斯坦、科索沃、吉尔吉斯共和国、拉脱维亚、立陶宛、马其顿（前南斯拉夫共和国）、马耳他、摩尔多瓦、黑山共和国、波兰、罗马尼亚、俄罗斯联邦、塞尔维亚、斯洛伐克共和国、塔吉克斯坦、土耳其、土库曼斯坦、乌克兰、乌兹别克斯坦

拉丁美洲和加勒比海地区

安提瓜和巴布达、阿根廷、巴哈马、巴巴多斯、伯利兹、玻利维亚（多民族国）、巴西、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、格林纳达、危地马拉、圭亚那、海地、洪都拉斯、牙买加、尼加拉瓜、巴拉圭、巴拿马、秘鲁、圣基茨和尼维斯、圣卢西卡、圣文森特和格林纳丁斯、苏里南共和国、特立尼达和多巴哥、乌拉圭、委内瑞拉（玻利瓦尔共和国）

中东与北非地区

阿尔及利亚、巴林、埃及、伊朗（伊斯兰共和国）、伊拉克、以色列、约旦、科威特、黎巴嫩、利比亚、摩洛哥、阿曼、卡塔尔、吉布提、沙特阿拉伯、阿拉伯叙利亚共和国、突尼斯、阿拉伯联合酋长国、也门（共和国）

次撒哈拉地区

安哥拉、贝宁、博茨瓦纳、布基纳法索、布隆迪、加麦隆、佛得角、中非共和国、乍得、刚果（民主共和国）、刚果（共和国）、科特迪瓦、赤道几内亚、埃塞俄比亚、厄立特里亚、加蓬、冈比亚、加纳、几内亚、几内亚比绍、肯尼亚、莱索托、利比里亚、马达加斯加、马拉维、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、莫桑比克、纳米比亚、尼日利亚、卢旺达、塞内加尔、塞拉利昂、塞舌尔、南非、苏丹、斯威士兰、坦桑尼亚、多哥、乌干达、赞比亚、津巴布韦

**处于履行成员国资格要求
进程中的国家 - 2 个**

发展中国家

墨西哥和尼日尔

联系方式

执行副总裁	Izumi Kobayashi i
首席业务官	James P. Bond jbond@worldbank.org
业务局局长	Edith Quintrell equintrell@worldbank.org
法律事务和索赔局局长 兼法律总顾问	Peter D. Cleary pcleary@worldbank.org
财务和风险管理局局长 兼首席财务官	Kevin Lu klu@worldbank.org
经济和政策局局长 兼首席经济学家	Frank J. Lysy flysy@worldbank.org

担保业务

农业企业、制造业与服务	Nabil Fawaz nfawaz@worldbank.org
金融业和通信业	Olivier Lambert olambert@worldbank.org
基础设施	Margaret Walsh mwalsh@worldbank.org
石油、天然气、矿业、化工和能源	Antonio Barbalho abarbalho@worldbank.org
再保险	Marc Roex mroex@worldbank.org

业务咨询

	Michael Durr migainquiry@worldbank.org
--	---

摄影

Lucas Schifres, abacapress.com
Deborah Campos, Frank Vincent, Arne Hoel, Simone McCourtie (World Bank Group)
Suzanne Pelland, Mark Elton (MIGA)
Photodisk
Stock.XCHNG/woody

MIGA 的使命

促进对发展中国家的
外国直接投资，以支持
其经济增长，减少贫困，
改善人民生活。



为投资提供保险

为未来提供保障

World Bank Group

Multilateral Investment Guarantee Agency
1818 H Street, NW
Washington, DC 20433 USA

t. 202.458.2538

f. 202.522.0316

www.miga.org